**O hřevulích s ohnivým ohonem**  
Několik poznámek k vývoji české terminologie

Alena Šolcová

*Velmi potěšitelné jest, že v naší milé vlasti   
 všecky téměř vědy nalézají učených pěstitelů,   
jenž je v rauše mateřské řeči   
vzdělanému obecenstvu podávají …*

V poslední době mě zaujal vývoj české odborné terminologie. Velmi zajímavé jsou spisy z první poloviny 19. století. V díle nazvaném ***Nebe a země klíč, čili: všesrozumitelní začátkové učení o nebi a zemi*** od Antonína Vojtěcha Hnojka z roku 1843 (viz [2]) najdeme ukázky toho, jak byl vývoj odborné češtiny složitý a znalosti o objektech ve vesmiru jiné.

Rozsáhlé dílo zahajuje autor výkladem o nebeské obloze, o obzoru a hvězdnatém nebi a čtenářům ve 30 kapitolách vysvětluje pojmy užívané v astronomii a příbuzných oborech. Ve 13.  kapitole popisuje planety, sputníky a hřevule (viz [2], str. 34-37).

Pro planety užívá další slova – ***oběžnice, družice, bludice, pobludice*** a přidává ještě tehdy obvyklé německé termíny – *die Planeten, Irrsterne, Wandelsterne*.

Čtenářům předkládáme hádanku, jaké planety, trpasličí planety a planetky se skrývají za poetickými názvy: **Dobropán**, **Krasopaní**, **Tellus,** **Smrtonoš**, **Čistěna**, **Královna** aneb **Jovina**, **Živěna**, **Mudřena**, **Kralomoc**, **Hladolet**, **Nebešťanka**. Rozluštění najdete na konci článku. V té době se podle autora točilo okolo Slunce 11 planet. Další tělesa jsou zvána také hvězdy:

*„A okolo několika těch planet točí se také hvězdy , kteréž slovau jejich sputníci, družice, trabanti (ihre Nebenplaneten, Trabanten) …“* (viz [2], str. 34).

Pak vysvětluje tajemné slovo **„*hřevule“****.* Jsou to tělesa obyčejně vlekoucí za sebou dlouhý, světlý, jako ohnivý ohon, podobný vlasům či hřívě, takže je nazývá také ***ohonice*** (die Schwanzsterne), ***vlasatice*** (die Haarsterne). Upozorňuje, že odtud je také převzato jméno ***kometa***, které je řeckého původu a znamenalo původně vlasy na hlavě neboli kštici.

U českých pojmů autor uvádí jejich německé ekvivalenty. Uvědomme si, že zatímco v němčině byla již odborná terminologie rozvinuta, v češtině tehdy vědci teprve hledali nové termíny. Jen některé z nich se však ujaly. V textu najdeme např. výraz pro zvěrokruh: **zvířetník**, ale též **zemokrut (der Thierkreis, Zodiacus)**. Ekliptiku autor zkouší nazvat **slunečníkem** i **slunníkem**. Pro některé pojmy ještě označení není a používá se opis, např. **„letní zastavení se“**, čili **„letní obrat slunce“** pro slunovrat.

Volba názvu pro kometu – hřevule – je vhodná. Autor sám si pochvaluje:

*„Dobřeť se nazývají hřevule, poněvadž bývá ten rok neobyčejně teplý, kdy se kometa na nebi okáže. Takový rok byl 1811, kdežto bylo viděti kometu s ohonem 22 miliónů mil dlauhým. Toho roku výborné* ***víno*** *slaulo* ***kometové****.“* (viz [2], str. 36).

Poznatky o kometách ze čtyřicátých let 19. století nás mohou dnes překvapovat: Hřevule vznikají ze slunečních výparů, dosud nejsou dosti pevné, jsou nedozrálé, teprve časem se mají stát oběžnicemi a obydlím živých tvorů jako je naše Země. Jejich hmota je řídká a tak průhledná, že skrz okraj jejich jádra je vidět i ty nejmenší hvězdy v neoslabeném lesku. Je třeba, aby ztuhly a zpevněly. A autor si zavzpomíná: *„Snad naše Země také někdy – ale Bůh sám ví, jak dlauho tomu jest – byla kometau.“* Pak popisuje, že komety mají s ohonem svým podobu metly nebo ohnivého meče. Některé hřevule jsou bez ohonu a *„vyjevují se jen co pauhé kotauče parné těla neurčitého.“*

Vzpomíná také Halleyovu kometu, která se ukázala v říjnu 1835. *„Mimo tuto vlasatici znají hvězdoslovci ještě tři, jejichž čas oběžní vypočítán jest. Tak zvaná Olbersova od roku 1815, okáže se teprve roku 1890.“* Upozorňuje také, v letopisech jsou zprávy o 400 kometách, ale jen 121 bylo „hvězdoskumně“ pozorováno.

Nakonec utěšuje čtenáře, že *„ačkoliv komety dokonce jinák nežli jiné hvězdy běží, nicméně hvězdářové umějí vypočítati, za kolik let se některé aspoň naším očím opět na obloze okáží. Vesměs, prý, vracejí se tytéž komety asi za 500 roků, aby od nás vidíny byly“* (viz [2], str. 35).

Dnes máme o kometách docela jiné znalosti. V přehledném a srozumitelném výkladu o fyzice Sluneční soustavy (viz [1]) si připomeneme, že komety – hřevule jsou tělesa tvořená směsí prachu a ledu, který se při přiblížení ke Slunci přeměňuje na plyn a spolu s prachem pak uniká z gravitačního pole komety. Obvykle mívá kometa dva ohony, jeden iontový - namodralý (směřuje radiálně od Slunce) a zakřivený prachový - nažloutlý. Mikroskopické prachové částice jsou ovlivněny tlakem záření Slunce, a proto se pohybují po jiných trajektoriích než jádro komety. Pozoruhodný je také vývoj pojmenování komet – hřevulí. Před rokem 1900 se komety jmenovaly jednoduše „Velká kometa roku …“ (1557, 1680), nebo např. Velká lednová kometa 1910, jasnější než Halleyova, pozorovatelná v květnu téhož roku. Jinak se komety jmenují také po lidech, kteří zkoumali jejich dráhy, např. Halley, Encke, Biela. V letech 1900 až 1964 se používalo označení: rok objevu, písmeno pořadí objevu (např. 1976 n = kometa West, 1983 i = Halleyova kometa). Definitivní označení se stanovuje podle roku a pořadí průletu periheliem (1986 III = 1983 i = Halleyova kometa). Od roku 1994 se používá předběžného označení ve tvaru C/1995 O1 (Hale-Bopp), kde O je polovina měsíce, 1 je pořadí objevu a v závorce je jméno pozorovatele nebo max. dvou pozorovatelů. Písmena před lomítkem mohou být C = neperiodická kometa, P = periodická kometa, X = kometa pozorovaná jen jednou, D = zmizelá kometa a A = omyl (např. asi planetka). Poutavý výklad o proměnlivé aktivitě komet – hřevulí a o jejich skladbě najdete v [1].

**Poznámka:** Citáty jsou pro lepší čitelnost uvedeny v transliterované podobě   
g -> j, w -> v, j -> í.

**Použitá literatura:**

[1] Brož, M., Šolc, M.: *Fyzika sluneční soustavy.* Matfyzpress, MFF UK Praha, 2013.

[2] Hnogek, A. V.: *Nebe a země kljč, čili: wšesrozumitelnj začátkowé učenj o nebi a zemi.* Tiskem Anny ovdowělé Špinkowé, W Praze 1843.

**Rozluštění:** **Dobropán** = Merkur, **Krasopaní** = Venuše, **Smrtonoš** = Mars, **Čistěna** = Vesta, **Královna** nebo **Jovina** = Juno, **Živěna** = Ceres, **Mudřena** = Pallas, **Kralomoc** = Jupiter, **Hladolet** = Saturn, **Nebešťanka** = Uran a **Země** je Tellus.